

le Bulletin

DE BUCKINGHAM

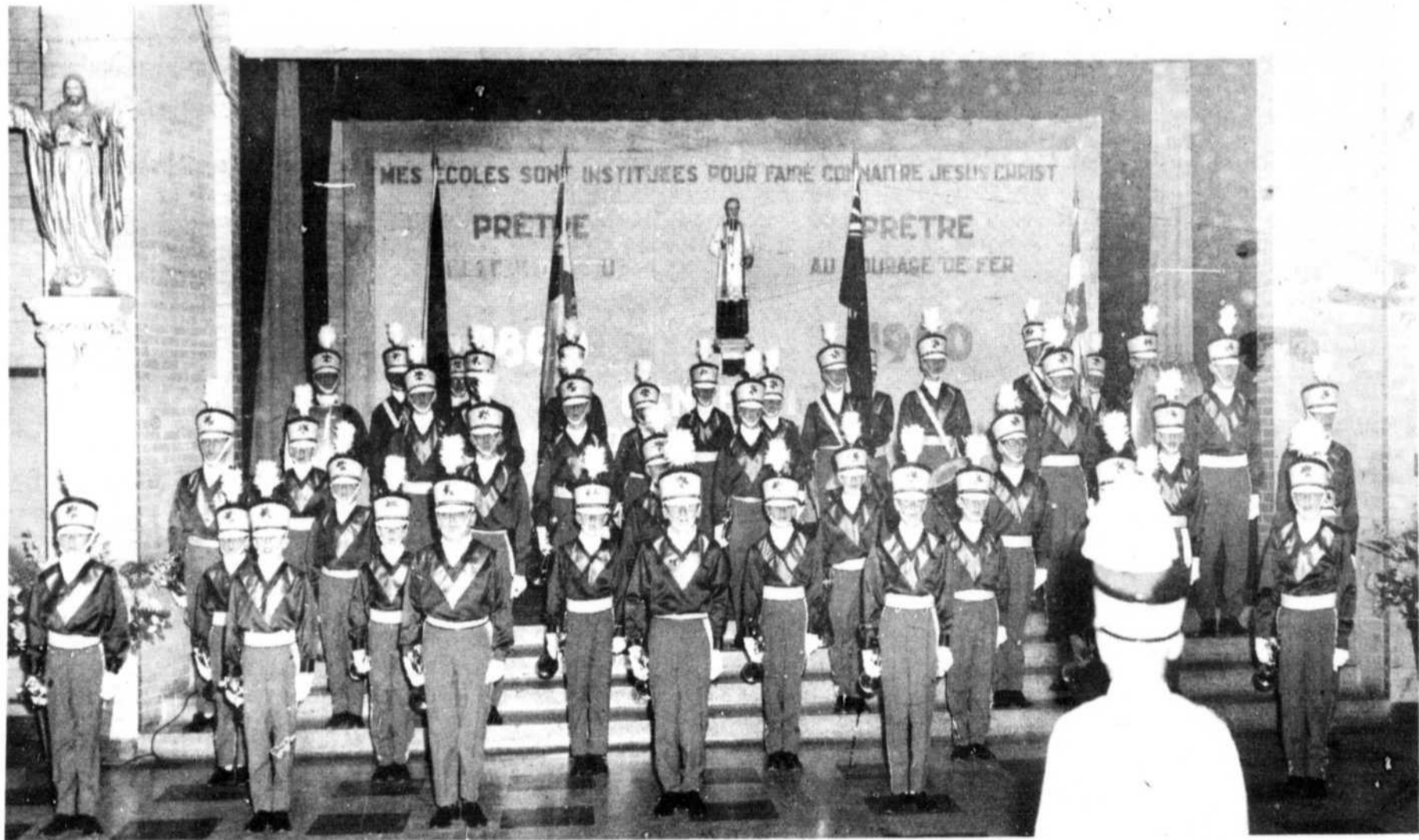
LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANCAIS PUBLIE ET IMPRIME A BUCKINGHAM

Vol. 6 No.: 34

BUCKINGHAM, Qué. Jeudi, 21 mai, 1964

ABONNEMENT : \$2.00 par année

Les Dynamiques, champion provincial



Les dynamiques de Buckingham ont présenté un magnifique spectacle pour remporter les honneurs du 6e Festival annuel pour les corps juniors de tambours et clairons qui a eu lieu à Shawinigan, samedi dernier. Ils ont triomphé de justesse des Cadets St-Paul de Trois-Rivières, obtenant 79 pour cent en comparaison de 78,2 pour les 2e.

Les autres dans l'ordre: Les Empereurs de St-Léonard, 75,2; les Cavaliers de Drummonville, 75; les Conquistadores de Grand-Mère, 72,1; les Dynamiques de Sherbrooke, 70,6; les Ecuyers de Victoriaville, 69,2; les Cavaliers de Lachine, 69.

Les juges avaient établi à 67 pour cent la marge entre la classe A et la classe B. Les gagnants de la classe B sont les Commandos de St-Eustache avec 64,5, suivi de la Grande Impériale de Ville d'Anjou avec 60,2; des Sénateurs de Joliette, 57,3 et des Cadets de la Montagne de St-Nazaire avec 33,7. Les Ambassadrices de Shawinigan ont remporté le championnat, classe A, des majorettes avec 75,3; suivi des Majorettes de Pont-Viau avec 72,5. Dans la classe B, les Majorettes Ste-Thérèse de Thetford sont arrivées premières avec 67,2 et les Fleurs de Lys de Québec, 2e avec 66,6.

Plus de 200 spectateurs des dynamiques ont assisté à la grande victoire de leur protégé samedi dernier à Shawinigan. Nos Cadets chaudement reçus par la population de cette ville, vendredi-soir, ainsi que par le maire, ont ensuite donné une démonstration de leur savoir-faire dans les rues de la ville. Le festival de samedi a débuté après une parade dans les rues de Shawinigan Sud, pour se terminer à 2 hrs dimanche matin. Douze corps de cadets et quatre corps de majorettes ont pris part à la compétition dans différentes classes. Les "Fameux Cadets de Shawinigan", "La Clique Alouette du Patro Laval de Québec" et les "Vics de Montréal" ont présenté tour à tour plusieurs numéros formidables. Les Bambinos de Shawinigan, un groupe formé de jeunes garçons de 8, 9 et 10 ans, ont attiré l'admiration de la foule.

tes avec 75,3; suivi des Majorettes de Pont-Viau avec 72,5. Dans la classe B, les Majorettes Ste-Thérèse de Thetford sont arrivées premières avec 67,2 et les Fleurs de Lys de Québec, 2e avec 66,6.

Caisse d'économie aux Cies Electric Reduction et Chipman Ltée

Le 28 avril dernier, les employés des Cies Electric Reduction et Chipman Ltd, ont fondé une caisse d'économie afin de procurer à leurs membres l'occasion de s'entraider par l'économie mis à la disposition de tous les membres participants. En marche depuis seulement 3

semaines, elle a déjà \$2,000 en caisse.

Cette caisse d'économie est fondée sur une base de trois conseils. Le conseil d'administration, sous la direction de M. Roger Matte, président, M. Jules Soucy, vice-président, M. Rosaire Gagné, sec.-gérant, ainsi que

deux directeurs; MM. Jim Humphrey et Vincent Butler. Le conseil de crédit a pour président, M. Yvon Filion et directeurs Rhéal Bertrand et Adrien Pître, le conseil de surveillance dirigé par Charles Pearson et les directeurs Peter Lavell et Yvon Mongeon.

Tombola à la salle des Chevaliers

N'oubliez pas la tombola à la salle des Chevaliers de Colomb, commençant lundi soir le 25 au 31.

Il y aura des amusements de toutes sortes tels que bingo, rœ de fortune, etc... ainsi que des

kiosques de variétés tenus par les Filles d'Isabelle, Dames Fermières et Dame de St-Anne.

Venez en foule il y aura du plaisir pour tout le monde tous les soirs de la semaine.

LES LOISIRS

Certains identifient loisir à amusement et d'autres, à un temps perdu dans la rêverie inutile, une oisiveté, un arrêt passager dans le développement personnel. Le terme loisir est souvent défini comme une activité qu'on entreprend en temps libre et qui est l'opposé du travail. Les bons loisirs dirigent l'homme vers une certaine culture et aident chaque homme à devenir plus homme.

Aujourd'hui les gens prennent près de 25 heures par semaine pour les loisirs, chaque journée compte de 3 à 5 heures de détente. Le loisir est un bienfait pour l'homme, à tous les points de vue, physique, intellectuel, moral et spirituel. Le loisir comprend trois exercices différents: Le délasserment, le divertissement et le développement de la personnalité.

1o- Le délasserment qui délivre de la fatigue, on se repose d'une activité par l'exercice d'une autre. Il faut reposer l'esprit, exercer les membres, s'habituer à l'effort pour assouplir son caractère, c'est ainsi que le loisir répare les faiblesses du corps humain et spécialement celles du système nerveux. La vie moderne exige tellement plus de repos, de silence, de détente afin de faire face aux tensions continuelles du travail et aux obligations de la vie. Le loisir devient ce facteur qui remet l'homme sur l'équilibre demandé par l'ère moderne.

2o- Le divertissement nous délivre de l'ennui; pour se délivrer de cet ennui, il ne faut pas toujours recourir au divertissement de la taverne, de la salle de billard, des grills, mais vers une activité qui délassera vos membres et changera l'oxygène de vos poumons, un exercice qui vous demandera un effort physique et moral. Il y a tellement de bons loisirs qu'il est assez facile maintenant de pratiquer un sport ou un hobby pour se désennuyer; qu'il est plutôt stupide de perdre ses heures libres dans les endroits où le développement de la

personnalité ne s'améliore certainement pas. 3o- La personnalité se développe par la participation aux groupements récréatifs, culturels et sociaux, nous apportant ainsi une certaine connaissance et un perfectionnement dans la vie sociale. Un homme est à lui-même dans un loisir; la sociabilité est une des dimensions nécessaires au loisir.

Il faut se mêler de la chose publique et paroissiale.

Toutes les organisations se plaignent du manque d'intérêt de leur membres. Il ne faut pas refuser d'aider son voisin, il faut offrir ses services dans un groupement qui aurait un attrait pour nous. L'avenir dépend aujourd'hui de la personnalité de chacun, il est maintenant devenu presque nécessaire pour réussir de faire partie de mouvements religieux et sociaux. Combien de personnes sans trop d'instruction sont parvenues dans la vie parce qu'elles se sont mêlées au public, elles ont fait de précieux contacts. C'est dans la participation aux mêmes joies et biens de la civilisation, dans le divertissement, le travail et la prière que l'identité se fortifie dans la collectivité.

L'ALLIANCE AVEC ABRAHAM

Le mot "alliance" n'est pas nommément mentionné dans les rapports de Dieu avec Adam. Cependant, on peut dire que les rapports de Dieu avec nos premiers parents incluent des éléments d'un caractère sacré. D'une part, Dieu donne; d'autre part, Adam reçoit, il reçoit sous une condition, il encourt une sanction s'il ne respecte pas cette condition. En créant l'homme, Dieu l'éveille à l'ordre surnaturel, en lui donnant la vie divine de la grâce. Il lui donne, en plus, les dons préternaturels d'immortalité et d'immunité de la souffrance. Adam ne doit pas manger du fruit de la connaissance du bien et du mal, ce que les commentateurs expliquent en disant qu'Adam ne doit pas faire l'arbitre souverain de sa conduite morale. Adam ne respecte pas cette condition; il perd la grâce et les dons préternaturels. Dieu lui laisse une espérance: un Rédempteur à venir.

Ce que Dieu donne à Abraham.

Dieu dit à Abraham: "J'instituerai mon alliance entre toi et moi, et ta race après toi, de génération en génération, une alliance perpétuelle, pour être ton Dieu et celui de ta race après toi. A ta race après toi, je donnerai le pays où tu séjournes, tout le pays de Canaan (la

Palestine) en possession à perpétuité, et je sera votre Dieu" (Gn, 17, 7-8).

Dieu promet à Abraham une longue postérité: "Je ferai de toi un grand peuple, je magnifierai ton nom, et tu seras une source de bénédiction" (Gn 12, 2). Plus loin, Dieu dit à Abraham: "Lève les yeux au ciel et dénombre les étoiles si tu peux les dénombrer; telle sera ta postérité" (Gn 15, 5).

Dans son épître aux Galates (3, 8), parlant des fils d'Abraham, non selon la nature mais selon la foi, Saint-Paul cite la Genèse (12:3): "L'Écriture, prévoyant que Dieu justifierait les païens par la foi, annonce d'avance à Abraham cette bonne nouvelle: "En toi seront bénies toutes les nations".

Ce que Dieu demande.

La grande condition pour recevoir grâce et lumière, c'est de faire le vide en soi-même: détachement, humilité, prière. La vocation d'Abraham commence par cette invitation de Dieu: "Quitte ton pays, ta famille et la maison de ton père et va dans le pays que je te désignerai" (Gn 12, 1). Dieu exige d'Abraham un détachement héroïque et incompréhensible. Toute l'espérance d'Abraham repose sur sa postérité et Dieu lui demande de sacrifier son fils uni-

que: "Prends ton fils, ton fils unique, celui que tu aimant, Isaac; et rends-toi au pays de Moria, où tu l'offriras en holocauste sur l'une des hauteurs, que je t'indiquerai" (Gn, 22, 2).

A Abraham incombe l'obligation de servir Dieu: "Marche en ma présence et sois parfait" (Gn 17, 1). Dieu dira d'Abraham: "Je l'ai choisi pour qu'il ordonne à ses fils et à sa famille après lui de suivre la voie du Seigneur, en pratiquant la justice et la droiture, et qu'ainsi le Seigneur accomplisse en sa faveur les promesses qu'il lui a faites" (Gn 18, 19).

Dieu demandera comme signe d'alliance que tous ceux qui en feront partie soient circoncis; (Gn 17, 10).

Le Christ réalise l'alliance.

Cette alliance de Dieu avec Abraham et ses descendants sera étendue à tous les Hébreux avec Moïse, et à tous les hommes avec le Christ. Zacharie pourra prophétiser à la naissance de son fils Jean Baptiste: "Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël, parce qu'il a visité et racheté son peuple... Ainsi se souvient-il de son alliance sainte, du serment qu'il avait juré à Abraham notre père" (Lc 1, 28-73). Dans son Magnificat, la Vierge Marie dira: "Il a secouru son serviteur Israël, il s'est souvenu de sa miséricorde -- comme il l'avait dit à nos pères -- envers Abraham et sa postérité, pour toujours" (Lc 1, 46 - 55).

Vianney Dupré Ptre-curé

Paroisse St-Gregoire-de-Nazianze

Buckingham, P. Q.

Offices de la semaine

LUNDI 25

7.00 feu Emmanuel Bisson, Famille Roger Fauvelle
7.30 feu Lydia Paquette, Famille Octave Gauthier
4.00 feu Joseph Tremblay, M. Paul Gagné

MARDI 26

7.00 feu Dame Amanda Thibault, Syndicat, Local 143, Gatineau
7.30 feu Albini Legault, M. Hugues Barnabé
4.00 feu Ovide Caron, M. et Mme Gérard Charron

MERCREDI 27

7.00 feu Théodore Bisson, M. et Mme Roméo Bisson
7.30 feu Isidore Chénier, M. et Mme Charles Taner
4.00 feu Marcel Lorrain, M. et Mme Antonio Paluck

JEUDI 28 FETE-DIEU

7.00 feu Dame et feu Delphis Bourassa, La Succession
7.30 Parents défunts, Famille Abélard Lahale, les enfants
4.00 feu Dame Arthur Cadieux, M. et Mme Elzéar Malette
7.30 PROCESSION DU TRES SAINT SACREMENT

VENREDI 29

7.00 feu Chanoine C. Landry, M. et Mme Honoré Latour
7.30 feu Eva McAndrew, M. et Mme Lawrence McAndrew
4.00 feu Samuel Charron, M. et Mme Hermas Lalonde

SAMEDI 30

7.00 Parents défunts, Mme Charles Renaud
7.30 Serv. enn. feu Dame Joseph Cadieux, ses Enfants
10.00 MARIAGE: Réjean Mongeon et Claudette Gratton
4.00 feu Paul - Emile Lavigne, son Epouse



986-3834

HONORÉ CADIEUX

Salons Funéraires - Ambulance

322 Main
Buckingham, Qué.

Lorenzo Cadieux
Gérant - Manager

Le Bulletin BUCKINGHAM

C. P. 1390

Tél.: 986-5082

585 rue James

Hebdomadaire du comté de Papineau, publié et imprimé à Buckingham.

Rédacteur: PIERRE JOBIN

Abonnement

Canada:

1 an\$2.00

Hors du Canada:

1 an\$3.00

Le numéro: .10¢

Journal dévoué aux intérêts de:

Masson, Thurso, Angers, Perkins,

Glen-Almond, N.-D.-de-la-Salette,

Val-des-Bois N.-D.-du-Laus,

et Poltimore,

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ième classe de la présente publication.

BAINS DU PRINTEMPS: DANGER

Aux amateurs de nage, les "pas peureux" qui ne craignent pas l'eau froide, le Conseil de Sécurité Nautique du Québec donne le Conseil approprié suivant:

Lors de vos premiers bains dans les lacs ou rivières, ne fai-

tes pas l'imprudence de vous jeter à l'eau sans une préparation graduelle; à tout âge, vous pouvez avoir une crampe ou un malaise et disparaître sous l'eau sans même remonter une fois à la surface.

En plus et surtout, ne plongez

jamais, car le fond du lac ou de la rivière que vous connaissez bien l'année précédente, peut avoir changé par la présence de grosses roches ou troncs d'arbres.

Sur l'eau et dans l'eau, ... Prudents.

Echos de Masson

La Caisse Scolaire a l'Ecole St-Jean-de-Brebeuf



Les premiers dépôts sont du 3 septembre et le livret indique aujourd'hui, le 12 mai 1964 la somme de \$2,378,21 pour nos 116 déposants de la 2e année à la neuvième.

Les élèves des classes moyennes semblent avoir plus d'entraînement à déposer alors que les grandes classes ont plus de propension à la dépense, donc un manque d'organisation personnelle.

Depuis le début de l'année, les affaires semblent assez bonnes car nous enregistrons un dépôt de \$743,43 et un retrait global de \$500,65.

Les mois de novembre, janvier, février, mars et avril affichent les mois où il y eut le plus de dépôts alors que les autres mois sont prospères en retraits.

Puisse nos financiers en her-

be, prendre la route de l'économie et souhaitons qu'ils résisteront à la grande fièvre de dépenser au cours de la saison estivale. Si petit que soit le montant, encouragez sincères aux assidus de l'épargne.

Tous les mardis, de midi et treize à une heure, Gilles Barron et Paul Coté se rendaient pour leur besogne monotone, d'entrer les dépôts de la Caisse Scolaire. Au nom de l'école, que ces deux jeunes hommes reçoivent nos remerciements et nos félicitations. Un bon merci à Romuald Bédard.

Il faut que l'enseignement de l'économie joue un rôle important dans l'éducation de l'enfant, un rôle d'autant plus nécessaire que la tendance est à la dissipation folle, inconsciente, désastreuse.

Décès

M. Jean-Paul Blais qui évolue présentement pour l'équipe Centrale de la ligue Commerciale, vient de perdre son père bien aimé.

M. Lévis Blais 55 ans, demeurant rue St-Pierre est décédé la semaine dernière à l'hôpital St-Michel de Buckingham après une longue maladie.

Contre-maître pendant plusieurs années, à la Cie MacLaren et également inspecteur en bâtiments pour la municipalité.

Les directeurs de la ligue Commerciale tiennent à offrir à la famille éprouvée, ses sincères condoléances à l'occasion du deuil qui les afflige.

Naissances

M. et Mme Pierre Larouche sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Aimé, Arthur, Daniel; parrain et marraine: M. et Mme Aimé Larouche. Porteuse, Mme Arthur Cadieux.

M. et Mme Daoust ont l'honneur d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils le 6 mai 1964 et baptisé sous les prénoms de Joseph, Sylvain, Réjean, Parrain: Pierre Lajeunesse, marraine: Héliène Proulx.

M. et Mme H. Houle, ont l'honneur d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils le 4 mai 1964 et baptisé sous les prénoms de Joseph, Guy, Michel, Parrain: Guy Stein, marraine: Flore Houle.

M. et Mme M. Langlois ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'une fille baptisée le 4 mai 1964, et baptisée sous les prénoms de Marie, Léonie, Sylvie, Parrain: Régis Anderson et Carole Anderson.

piers et réveiller un autre voisin, Armand d'AMOUR le père du propriétaire.

Les pompiers de Masson, sous la direction du chef Armand Laflamme ont tentés de sauver le chalet surnommé "au 4 vents" mais il était déjà trop tard puisque les flammes faisaient leurs dévastations. Ils ont tenté de maîtriser le brasier au moyen, d'une pompe puisant directement dans la rivière Outaouais.

Tout ce qui reste, ce sont, les blocs de ciment soutenant quelques formes, ainsi qu'une enseigne portant le nom "Au 4 vents" et M. René D'amour.

Les employés de la cie MacLaren's Quebec-Power ont coupé le filage électrique de ses maisons avoisinantes en cas de danger.

Conférence au Richelieu

M. Rosaire Gagné B. A. et gradué du premier cours donné par le Collège des Travailleurs, à Montréal a donné jeudi dernier, une conférence sur la structure et les buts du Collège des Travailleurs. Tout d'abord en 1958, après la formation du Congrès du Travail au Canada, les officiers du Congrès reçurent l'instruction d'étudier les possibilités d'établir un tel Collège en coopération avec une Université. Ce n'est pourtant qu'en 1962, qu'on annonça qu'une entente avait été conclue avec les Universités de Montréal et de McGill qu'un conseil du Gouverneur avait été formé. Ce conseil comprend 5 membres de l'Université de Montréal, 5 de l'Université McGill, 6 du C.T.C. et 3 de la Confédération des Syndicats Nationaux.

Les directeurs ont alors projeté de tenir un cours en 1963, 2 en 1964 et 2 en 1965. Au premier cours donné du 1er juin, au 19 juillet 1963, on y comptait 32 étudiants de langue française et 53 de langue Anglaise. Tous ces étudiants venaient du monde syndical canadien. Trois travailleurs de l'ERCO, de Buckingham avaient été sélectionnés et après un entrevue M. Gagné fut choisi pour se présenter à ces cours donnés à Montréal.

Les buts du Collège sont décrits dans l'album publié par la direction du Collège. L'élargissement du rôle et des responsabilités des syndicats ouvriers canadiens impose la nécessité de fonder un Collège des Travailleurs, le mouvement syndical a bien besoin de chefs bien renseignés. Un collège des travailleurs ayant un programme d'études fondamental englobant les humanités et les sciences sociales et qui comporte aussi des cours spécialisés sur la théorie et la pratique du syndicalisme. L'établissement du Collège à Montréal, grâce à la collaboration d'une université Anglaise rendra possible la formation d'une institution complètement bilingue et biculturelle.

Les cours donnés l'été dernier portaient sur l'économie, l'histoire, la sociologie, la science politique et enfin le syndicalisme ouvrier.

M. Gagné retourné au Collège 40 ans après sa sortie, a bien réussi ses examens avec la note distinction. Il est présentement en charge de la caisse d'économie des employés de la Chemical et de la Chipman Ltd et prend place aussi sur le bureau de direction du syndicat local.

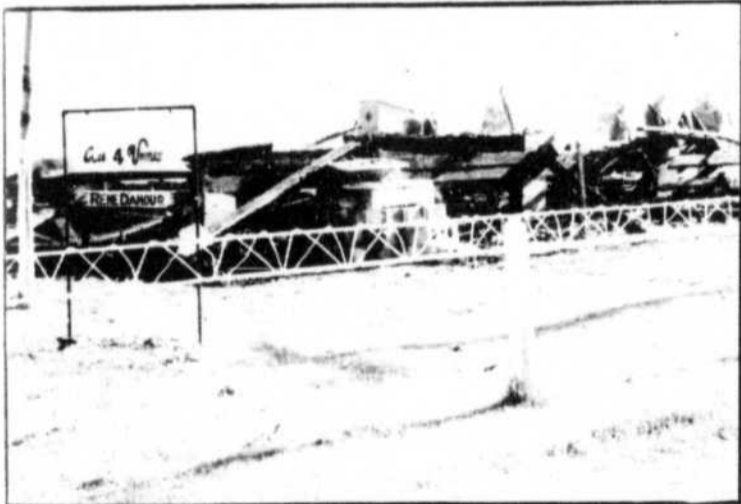
UNE ANNONCE DANS VOTRE JOURNAL ASSURE LE SUCCES DE VOTRE ENTREPRISE

Confirmation et première communion

Mercredi le 20 mai dernier, Mgr. P. E. Charbonneau a administré le sacrement de confirmation à plus de 175 enfants de la paroisse St-Grégoire de Nazianze. Le sacrement d'Eucharistie a été donné le lendemain de la confirmation. Presque tous les parents des enfants ont assisté à cette cérémonie qui marquait pour ces enfants leur entrée dans l'église militante.

charistie a été donné le lendemain de la confirmation. Presque tous les parents des enfants ont assisté à cette cérémonie qui marquait pour ces enfants leur entrée dans l'église militante.

Un incendie détruit un chalet



Un chalet d'été meublé, d'une valeur de plus de \$5,000, en partie couvert par les assurances a été complètement détruit la semaine dernière, par un incendie à Masson, dans la baie de "Fer à Cheval". Il s'agit de la maison préfabriquée de M. René D'Amour, d'Ottawa. Le camp avait été acheté il y a quatre ans, lors

d'un salon du Sportman, à Ottawa.

La cause du sinistre n'est pas connue, il n'y a pas d'immeubles voisins endommagés.

Les flammes, qui s'élevaient très hautes, furent aperçues vers trois heures trente du matin, par un voisin, M. Philippe Bellemare qui courut appeler les pom-

Cartes Professionnelles

Me Roger Munn

NOTAIRE

130 MacLaren-Est

986-2524

Buckingham

François Beauparlant

NOTAIRE - NOTARY

111, St-Joseph

986-5704

Buckingham

J.-M. Bertrand et Associe

Comptables agréés

YU. 6-2394

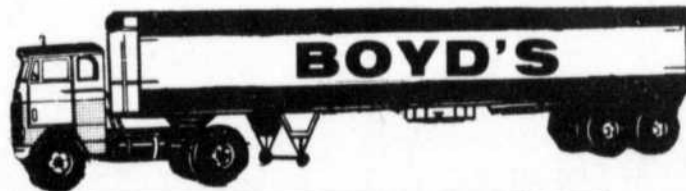
106-1, MacLaren

BUCKINGHAM

TRANSPORT RAPIDE

Montréal - St-Eustache - Lachute - Brownsburg - Papineauville - Buckingham - Gatineau - Ste-Thérèse - St-Jérôme - Ste-Agathe - Hawkesbury, Ont.

ET TOUS LES POINTS INTERMEDIAIRES.



EXPRESS LTD.

MONTREAL WE.2-4173

ST-JEROME GE.8-1243

LACHUTE LO.2-2434 UN.6-6219

BUCKINGHAM 986-2300 CE.3-7913

ELECTION AU CANTON PARTIE OUEST DE BUCKINGHAM

Mardi dernier avait lieu l'élection de trois conseillers ainsi qu'un vote sur le règlement 55 demandant la rémunération des conseillers et maire, M. Elzo Barbary, Elzéard Cadieux et Peter McGarry ont élu au poste de

conseiller et le vote fut défait, 43-22 sur la question du règlement 55. Des élections dans Mulgrave et Derry pour élire un conseiller et M. Gérard Mercier l'a emporté sur Arnauld Abraham, par 32 26.

PAPINEAUVILLE

LES 25 - 26 - 27 AOUT PROCHAIN LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DE PAPINEAU TIENDRA SA 36ième EXPOSITION

La Société d'Agriculture de Papineau tiendra sa 36e exposition agricole annuelle au cours de la dernière semaine d'août soit les 25, 26 et 27, c'est ce que viennent d'annoncer le président de la Société, M. Alfred Raby et le secrétaire, M. Donat Thibodeau. Ces derniers assurent que la Société a consenti tous ses efforts pour assurer un plus grand succès encore à son exposition de 1964.

L'exposition de Papineauville

a connu depuis quelques années un essor assez considérable et des développements croissants; cependant les directeurs ont fait tout en leur pouvoir pour réaliser en 1964 un programme de plus grande envergure encore.

Ce programme qui sera publié en détail d'ici quelques semaines promet d'être des plus intéressants et devrait contribuer à attirer un nombre encore plus grand d'exposants et de visiteurs.

Erard Séguin, agronome.

NOMINATION

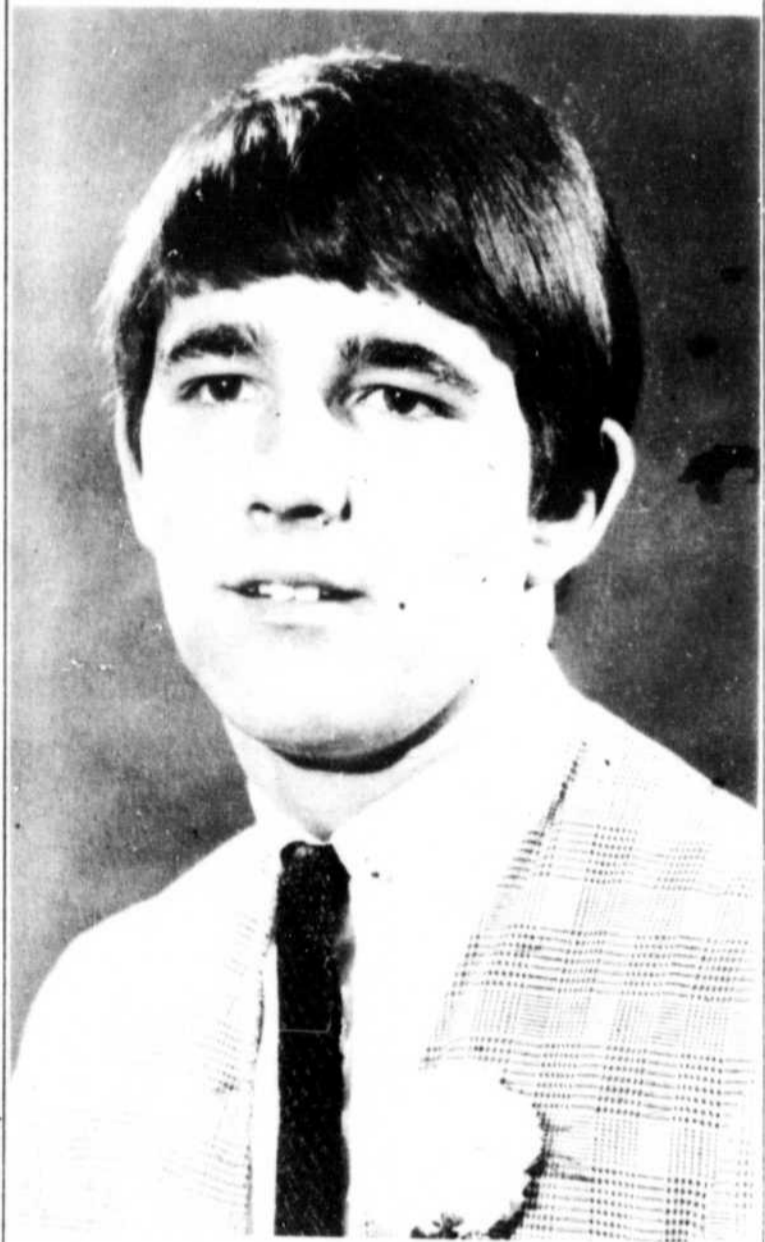


Pierre R. Gendron.

Lors d'une réunion du Conseil d'administration de La Brasserie Dow Limitée tenue récemment, M. Pierre R. Gendron a été nommé président de la compagnie. M. Gendron est entré au service de la Brasserie Dow à titre de vice président en août 1962. Il fut auparavant doyen de la Faculté des Sciences pures et appliquées à l'Université d'Ottawa.

M. Gendron succède à M. J. Arman Desrochers qui était ci-devant président de la compagnie. M. Desrochers demeure président du Conseil d'administration et administrateur en chef.

FINISSANTS '63 '64 AU COLLEGE ST-MICHEL



Marcel St-Germain, "Ring". Avec son épaisse chevelure il se fait remarquer par les professeurs et surtout les jeunes filles. En classe il est très tranquille quand il dort. Il est un lecteur passionné de "All-Police". Ambition: posséder la chevelure de Sanson. Rêve faire le tour du monde.

EST-CE LE TEMPS DE RENOUVELER VOTRE ABONNEMENT?
SI OUI,
FAITES-LE DÈS AUJOURD'HUI

Une voiture? Nous vous aiderons à l'acheter.

Nous pouvons probablement vous aider. C'est, en tous cas, notre intention. Peu importe que vous soyez ou non un de nos clients attirés; même si vous n'avez jamais emprunté d'une banque auparavant vous pouvez obtenir de l'argent de la **CAISSE DE PRÊTS BNE**. Les taux, raisonnables, sont les mêmes, que vous désiriez une voiture neuve ou d'occasion. Dans la plupart des cas c'est la voiture elle-même qui garantit votre emprunt. Grâce à la **CAISSE DE PRÊTS BNE** vous pourrez devenir propriétaire de la voiture que vous convoitez depuis longtemps. Autre avantage: la caisse de prêts peut vous fournir de l'argent avant même

que vous ayez choisi votre voiture, vous pourrez donc conclure un marché avec le vendeur sans avoir à vous soucier de la question d'argent. Et votre prêt sera protégé par une assurance-vie qui vous procurera un sentiment de sécurité. N'oubliez pas que la **CAISSE DE PRÊTS BNE** vous permet aussi de consolider toutes vos dettes, de vous procurer les appareils dont vous avez besoin, et d'obtenir de l'argent pour toute bonne raison. Prenez donc rendez-vous avec le gérant de la succursale de la BNE de votre quartier. Cet homme compréhensif se fera un plaisir de vous aider à vous procurer la voiture de vos rêves... d'ici la fin de la semaine.

Scotia  BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE



Régean Beauchamp "Baby face". Le plus petit et le plus fragile de la classe. Il entretient ses copains d'une conversation peu importante. Joueur de Billard, passionné. Très actif au I.G.A., mais il se fait remarquer par le sexe féminin. Rêve vieillir de 2 ou 3 ans.

JOURNEE D'ETUDE POUR LES CERCLES DE FERMIERES DE HULL, GATINEAU, PAPINEAU ET PONTIAC LE 20 AOUT PROCHAIN

La Fédération des Cercles de Fermières No. 15 des Comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac tiendra cette année sa journée d'étude et son exposition Inter-Cercle à St-André-Avellin, Comté de Papineau, le 20 août prochain.

C'est ce qu'a révélé Mme James Rose, présidente de la Fédération au bureau de Ministère de l'Agriculture et de la colonisation le 12 mai dernier.

A l'occasion de cette réunion à laquelle assistaient également Mlle Liliane Labelle, secrétaire générale des Cercles Fermières de la Province de Québec et M. Erard Séguin, agronome du Comté de Papineau, l'exécutif a procédé à l'élaboration du programme de la Journée d'Etude, et de l'Exposition de St-André-Avellin.

Dans l'ensemble le programme sera à peu près celui des années antérieures sauf quelques modifications: La Journée débute

par une messe qui sera dite à l'église de St-André-Avellin à 9.30 heures a. m.

A la suite de la messe les congressistes se rendront à l'École Normale où auront lieu les assises de la Journée. Au cours de l'avant-midi, il y aura rapport des activités de la Fédération par la présidente Mme Rose ainsi que rapport financier de l'année d'opérations écoulée. Les juges de l'exposition inter-cercle feront également leur rapport de jugement et les commentaires s'y rapportant.

Il a été également décidé que les rapports des cercles seront déposés par écrit au lieu d'être communiqués verbalement comme dans les années passées.

Cela afin d'abréger les séances. Tous les cercles de la Fédération sont donc priés de tenir compte de cette décision. La séance, sera à l'après-midi pour le dîner; et quelques conférenciers se partageront le programme de l'après-midi et le tout se clôturera par une parade de mode à laquelle sont invités à participer tous les cercles de la Fédération.

La Fédération No. 15 qui compte un effectif de 28 cercles dans les 4 comtés est une Fédération des plus actives de la Province, et il est certain que sa journée d'étude à St-André-Avellin, sera une des plus fructueuses... Des délégations nombreuses de tous les cercles du district sont attendues à St-André-Avellin, le 20 août prochain.

LE MEILLEUR ACHAT DE CHAUSSURES POUR HOMMES ET GARÇONS ACTIFS

SOULIERS

SOLE-PROOF

GARANTIS

UN AUTRE PRODUIT DE QUALITÉ

SUNBEAM

FAÇON MODE D'ALLURE JEUNE

- Semelles et talons garantis.
- La semelle et le talon sont liés en permanence à l'empeigne — pas de points de couture qui se cassent ou qui pourrissent.
- Fausses-semelles isolantes.
- Aussi souples que des pantoufles.
- Ne marquent pas les planchers.

Elégantes formes en pointures de garçons 3 1/2 à 5 1/2 et pointures d'hommes 6 à 11. Vous serez surpris des très bas prix.

Assad & Compagnie

RUE PRINCIPALE

BUCKINGHAM

AUMONIER NATIONAL DES GUIDES



Mgr. Gérard Charrette, p. d. a été nommé récemment aumônier national des Guides catholiques du Canada, par l'Evêque de Montréal. Celui-ci a passé les trois dernières années au Brésil, où il était supérieur du groupe de prêtres séculiers des Diocèses d'Ottawa, de Hull et de Mont-Laurier. Depuis, un mois, il était nommé curé de la paroisse de Bourget, Ontario.

La meilleure histoire

Dettes.

Jacques rencontre son ami Albert, à qui il doit la somme de \$10. Il lui demande: "Aurais-tu \$10, à me prêter mon cher copain." Albert de répondre: "Ne sais-tu pas que tu me dois déjà \$10. Je sais de répliquer Jacques; mais j'avais seulement l'intention de te rembourser ton \$10. A la prochaine.

Mlle Pauline Legault, Chénéville.

LE CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK-ACADIAN-VAUXHALL VOUS INVITE À

CÉLÉBRER UNE RÉUSSITE

cinq fois renouvelée

PONTIAC

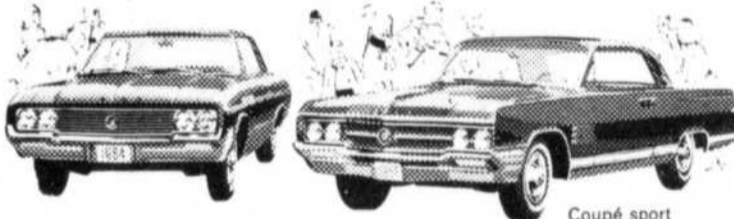
(38 modèles en 11 séries)



Coupé Pontiac Parisienne Custom sport.

BUICK

(26 modèles en 7 séries)



Coupé Buick Special 2 portes.

Coupé sport Buick Wildcat 2 portes.

BEAUMONT

(10 modèles en 3 séries)



Coupé Beaumont sport de luxe.

ACADIAN

(6 modèles en 2 séries)



Sedan Acadian Canso 2 portes.

POUR CÉLÉBRER UNE VENTE RECORD DE VOITURES NEUVES!

Pour le concessionnaire Pontiac-Buick, cette célébration d'une réussite est le moyen de montrer sa satisfaction du merveilleux succès de vente des Pontiac, Buick, Acadian et Vauxhall. C'est donc le moment de présenter de plus en plus d'offres avantageuses. Il présente plus de 80 modèles, dont

plusieurs peuvent être livrés immédiatement. Comme il recherche de bonnes voitures d'occasion, il vous offrira le meilleur prix pour la reprise de votre voiture actuelle. Ne tardez pas, venez aujourd'hui même participer à la célébration de la réussite!

ALLEZ OÙ L'ON TROUVE LE PLUS GRAND CHOIX, LES MEILLEURS ACHATS: CHEZ LE CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK-ACADIAN-VAUXHALL DE VOTRE LOCALITÉ



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

TURPIN AUTOMOBILES INC. 270 Victoria THURSO, QUE.

Vos dents ... image de votre santé

"J'ai fait il y a quelques temps un abcès à une dent du haut, côté droit. L'œil était presque bouché... Comme j'étais en voyage, je n'ai pas fait traiter la dent; l'on m'a prescrit des antibiotiques et au bout de 3 jours l'enflure était disparue. La dent ne m'occasionne aucune douleur depuis. Dois-je comprendre que je suis guéri?"

Marc S.

Une dent qui a fait un abcès ne peut guérir seule. Si vous ne la faites pas traiter, il est fort probable que l'enflure réapparaîtra à nouveau et de ces jours. Et même si cela n'arrive pas, l'infection subsiste au bout de votre dent à l'état chronique... Les microbes qui sont là à profusion sont transportés

par le sang et peuvent déclencher une infection ailleurs.

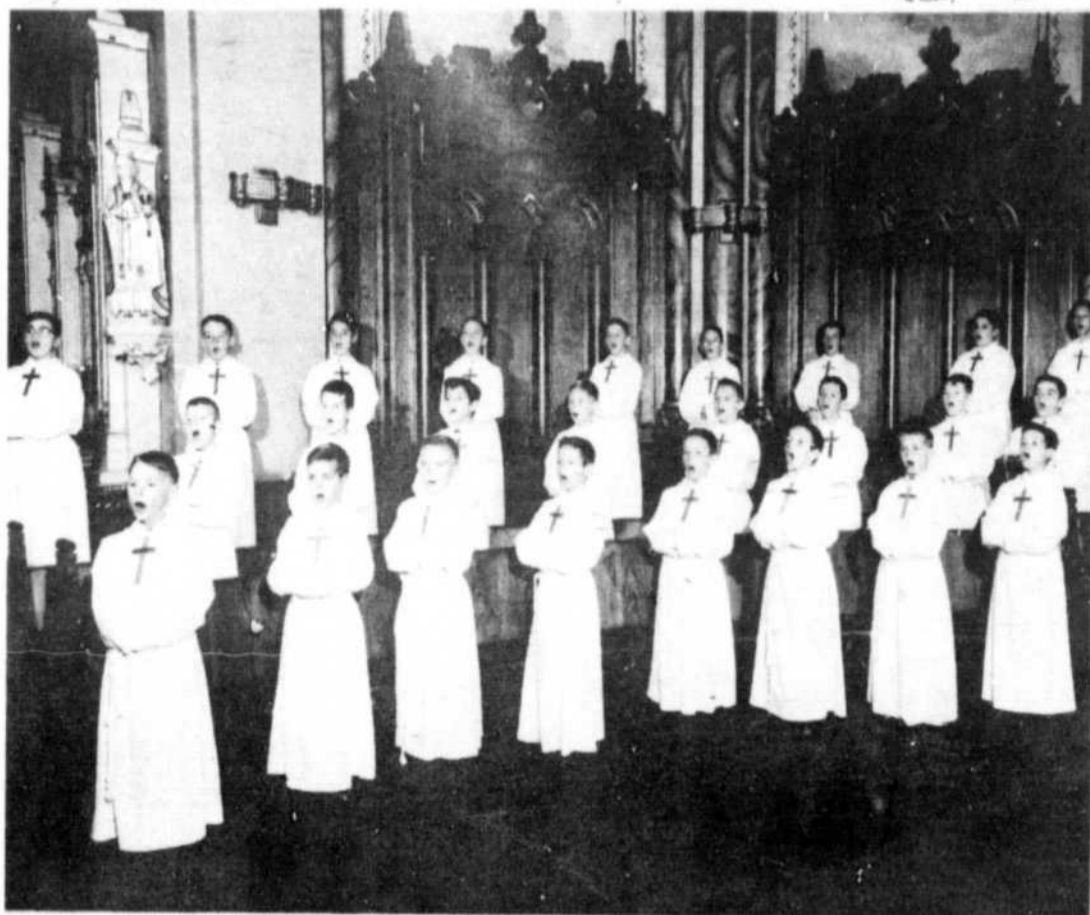
De plus un tel foyer d'infection chronique, qui, je le répète, ne cause pas ou à peu près pas de douleur ni de fluxion, est souvent porté à s'accroître en rongant l'os adjacent et l'infection atteint les dents voisines.

Pour tous ces motifs l'on doit toujours faire traiter le plus tôt possible un foyer infectieux, tel un abcès dentaire.

La ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée sera heureuse de faire parvenir à tous ceux qui en feront la demande le livre toujours très intéressant "La Mère Canadienne et son enfant." Lui écrire à 426 Est, blvd St-Joseph, Montréal 34.

CONCERT ANNUEL DES PETITS CHANTEURS DU BON DIEU

LES PETITS CHANTEURS DU BON DIEU



Th. Berton, A. Dumont, M. Lacombe, R. Silicappa, R. Guindon, P. Camero, I. Barbary, S. Vézina, R. Langlois, R. Duquette, J. Saville, J. S. Duro, B. Sanguin, R. Millette, Y. Desjardins, R. Deschêles, Th. St. Louis, S. Gaud, B. Cadoux, R. Desjardins, S. Soudet, S. Desjardins, S. Lavolette, S. Tremblay, J. Lamoine

CONCERT ANNUEL des PETITS CHANTEURS DU BON DIEU, le SAMEDI, 23 MAI, dans la salle du Collège St-Michel. Le Concert débutera à 7.30 heures, p.m. Le prix d'entrée est fixé à \$0.50. (On pourra se procurer des billets à la porte d'entrée).

Les Petits Chanteurs espèrent offrir à un large public le résultat d'une année d'efforts constants dans le but d'acquiescer une souplesse de voix qui puisse vous charmer.

Le groupe des Petits Chanteurs compte trente membres. Un autre groupe de 10 jeunes soprani de 3^e année assure la relève.

Le répertoire de nos rossignols passe du plus pur classique au populaire de bon aloi. Chose certaine on s'attache à cultiver le BEAU... Venez donc encourager VOS Petits Chanteurs, le 23 MAI.

F. Roland Poirier, i.c.
Responsable des Petits Chanteurs.

THEATRE
BUCKINGHAM
Tel. 986-3232
DIMANCHE LUNDI MARDI
LES 24 - 25 - 26 MAI



LE GRAND ROMÉO

L'Hypnotiseur qui fit sensation il y a quelques années, sera sur la scène du Théâtre Buckingham. Son nom que la plupart connaît, n'est nul autre que le GRAND ROMÉO. Son spectacle, suivant les critiques, est le plus extraordinaire jamais vu sur la scène: son numéro de la rétrogradation de certains sujets sur la scène, vivront leur vie à reculons, jusqu'à leur naissance et même plus loin. Un autre numéro à voir, est celui du meurtre par hypnotisme. Le meurtrier passe par toutes les phases, jusqu'à la pendaison. Pour ceux qui aiment le drame, vous serez servis à souhait!

Le spectacle du GRAND ROMÉO sera le spectacle de l'année. Trois heures de spectacle inoubliable. Un spectacle pour toute la famille.

Le GRAND ROMÉO est le premier Hypnotiseur au monde, qui a osé faire le numéro sur scène, de la rétrogradation: personne au monde, ne peut l'imiter ou le truquer. C'est un numéro sensationnel, fantastique, extraordinaire: ce numéro a été vu par de nombreux médecins de grande réputation et plusieurs l'ont vu plusieurs fois, avec différents sujets. Dites-le à vos amis et venez en foule. Arrivez à bonne heure, afin d'avoir une bonne place.

Drôles d'idées

Un homme vraiment civilisé, n'est jamais pressé.

Si tu as la gueule de bois sans avoir rien bu, c'est que tu as pris de la bouteille.

Il n'est que deux biens durables que nous puissions léguer à nos enfants. D'abord, des racines; ensuite, des ailes.

Ce n'est pas le poids des ans qui compte, mais la façon dont on le porte.

Si nous avions en ce bas monde davantage d'hommes bien "guidés", nous n'aurions pas besoin de missiles guidés.

Les seuls couples parfaitement assortis sont les paires de chaussures, ou de gants.

Un bon sujet de discours pour après le dîner: "Qui va faire la vaisselle?"

Tout citoyen, en naissant, reçoit en partage la vie, la liberté et une part substantielle de la dette nationale.

West Ward Club

Nous désirons vous annoncer que le club a organisé un tirage pour refaire les fonds, les billets sont présentement en vente. Le tirage aura lieu le 12 juin, les prix sont de \$10, et \$15. Nous vous remercions à l'avance de votre appui.

P. S. Le nom des gagnants, sera annoncé.

Pierre Laviolette, publiciste.



Service National de Placement



FEMMES: - OCCASION D'EMPLOIS

CAISSIERES ET COMMIS VENDEUSES: Pour travailler dans les magasins de la région. Doit être bilingue.

FILLES DE TABLES: Pour hôtels et restaurants.

AIDE MENAGERES: Jeunes filles, 16 ans et plus.

CUISINIÈRES QUALIFIÉES: Pour hôtel. Occasion d'emploi à Buckingham et la région.

TRAVAILLEURS DISPONIBLES.

Nous avons encore un bon choix de candidats qualifiés inscrits dans la plupart des métiers. Pour tous vos besoins d'embauchage, nous vous invitons à communiquer avec votre service National de Placement à 986-3361 ou 3362.

Val-des-Bois

Elus Conseillers,

MM. Jean Morin, Edmond Dubuc et Maurice Sarrazin ont été élus par acclamation aux postes de conseillers au conseil municipal de Bowman. Lors de la mise en nomination qui a eu lieu mercredi dernier.

M. Edmond Dubuc a été proposé par M. Maurice Sarrazin et secondé par M. Jean Morin.

M. Maurice Sarrazin a été proposé par M. Claude Lauzon et secondé par M. Raoul Morin.

M. Jean Morin a été proposé par M. Raoul Morin et secondé par Maurice Sarrazin.

Cette municipalité a reçu il y a quelques semaines, un octroi provisoire pour les travaux d'hiver au montant de \$15,126,30. Cet argent servira à effectuer des travaux dans le canton de Bowman.

Naissance.

M. et Mme Raymond Chali-foux (Francine Proulx), font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Jeanne, Héliène, Parrain et marraine: M. et Mme Sylvio Chali-foux, grand-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Suzanne Corzépa.

N.-D.-de-la-Salette

Cinéma.

Tous ceux qui ont assisté au magnifique film "Les trois Mousquetaires" seront heureux de le pouvoir en regarder la suite,

dans le film qui sera présenté, en fin de semaine prochaine, "La Vengeance de Milady".

Venez nombreux admirer les couleurs splendides de ce cinémascope rempli d'action.

Souper des jeunes joueurs de Hokey

La préparation en vue du souper des jeunes joueurs de hockey mineur va bon train, à cette occasion, plusieurs trophées seront remis aux enfants les plus méritants. Ces soupers annuels, sont organisés par l'Association Sportive de Buckingham et sont en même temps une occasion de fêter et procurer une bonne soirée à nos jeunes amateurs. Tous les jeunes seront priés de se rendre à la place indiquée et seront reçus par les membres de L'Association.

Classement truqué

La Sterling Fruit Farm Ltd. de Port Williams (Nouvelle-Ecosse) a été condamnée dernièrement à une amende de 156 dollars, y compris les frais, sous quatre accusations de vente de pommes inférieures à la qualité spécifiée, portées par les inspecteurs de la Division des végétaux du ministère de l'Agriculture du Canada.



UN AUTRE PRODUIT DE QUALITÉ



FAÇON MODE D'ALLURE JEUNE

Ne voudriez-vous pas passer vos heures de loisir en voyageant sur un sentier de coussins confortables et doux? Pas pratique... Impossible? Ne désespérez pas! Maintenant vous pouvez vous procurer ce luxe avec une paire de chaussures de loisir. Il n'y a absolument rien de meilleur... supports de cambrure coussinés exclusifs; tiges d'acier ultra robustes; cuir de veau naturel remarquablement souple. Disponibles dans une grande variété de couleurs attrayantes, de différents modèles pour hommes et femmes.

Eli Assad Enrg

470 rue Principale

Buckingham, Que.



M. et Mme Raymond Larocque née (Jocelyne Lajeunesse), de N.-D.-de-la-Salette, nouveaux mariés de 2 mois d'années.

Essais de tabac à cigare à Delhi

Plusieurs lignées de tabac à cigare sont présentement essayées à la Ferme expérimentale du ministère de l'Agriculture du Canada, à Delhi (Ontario).

M. F. H. White, du personnel de la recherche, signale qu'il faut tenir compte de plusieurs caractères agronomiques dans ce genre de travail; mais une fois toutes les données analysées, dit-il, il en sortira probablement une nouvelle variété propre à la culture commerciale.

Pour qu'elle soit acceptable, une variété doit donner un fort rendement en tabac de haute qualité et mûrir à temps pour que le séchage à l'air libre puisse se faire avant la venue du froid, dommageable aux feuilles.

Comme de raison, la résistance aux maladies est un facteur de première importance.

Le sélectionneur des lignées à fort rendement doit évaluer le nombre optimum de feuilles, leur grandeur et leur poids à l'état sec; il garde seuls les pieds résistants au pourridié noir et à la mosaïque pour la production de la semence. Il examine avec soin le nombre de bourgeons, la facilité de l'ébourgeonnement, la résistance à la verse et à la détérioration des feuilles, ainsi que les caractéristiques chimiques du tabac, dont les teneurs en nicotine, en nornicotine et en azote.

Enfin et surtout, le sélectionneur fait des essais de combustibilité afin de déterminer si la nouvelle variété possède des qualités de goût, d'arôme et de bouquet qui en justifient la production commerciale.



Placez à votre portée les choses que vous désirez

BANQUE DE MONTRÉAL



Plan de Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Succursale de Buckingham : JAMES E. DONAHUE, gérant

LIGUE COMMERCIALE

Les invincibles 3 B'S ont de nouveau donner une véritable leçon de balle-molle à l'équipe W. Gauthier de Masson, en leur infligeant une défaite de 7 à 1, lundi dernier.

Jimmy Lahaie a été la grande étoile de la joute, en frappant un solide circuit, bon pour trois points.

Gerry Cameron et Pierre Boucher ont également réussi des triples et deux doubles chacun.

Paul Lanthier a frappé un double pour le Masson. Lanceur gagnant, Robert Gaudet; Perdant, Gilles Maisonneuve.

Lors de la deuxième joute présentée au programme lundi dernier, l'équipe J.O.C. a remporté une victoire écrasante sur le Kébec au compte de 16 à 8.

Jean-Guy Bourassa a été le meilleur de la joute, en frappant trois coups sûrs en trois

présences, dont un circuit et deux doubles; son co-équipier, Gérard Fecteau a également frappé un circuit.

Pour le Kébec, Pierre Proulx a frappé deux coups sûrs en deux présences. Marc Gaudet a été déclaré lanceur gagnant; Jean-Guy Grandmaison le perdant.

Prochaines joutes.

Lundi 25.

Kébec vs 3 B'S

Gauthier vs J.O.C.

Mercredi 27.

J.O.C. vs B'ham Kébec

Gauthier vs 3 B'S

Lundi 1.

Gauthier vs B'ham Kébec

J.O.C. vs 3 B'S

Jeudi 3.

J.O.C. vs Gauthier

3 B'S vs B'ham Kébec

La première joute au programme débute à 6,30 p.m., la deuxième débutera à 8,30 p.m.

Commentaire.

Les 3 B'S de la Commerciale ont vraiment l'intention de terminer en première position de la ligue.

Ils ont remporté des joutes par des pointages assez élevés sur leurs adversaires. Mais les trois autres équipes n'ont pas l'intention de rester à rien faire; les spectateurs l'espèrent toujours.

Le seul club qui pourrait causer de la difficulté, est celui du J.O.C.

Lundi: Gauthier vs 3 B'S.

Les spectateurs qui assistent aux joutes de la ligue Commerciale de Buckingham, ont admiré un arrêt spectaculaire de la part du receveur Jacques Parrum du Gauthier Construction, au dépend du frappeur Denis Boucher, des 3 B'S.

Une fausse balle derrière le marbre, Jacques s'est accroché au marbre restant étendu par terre, allongeant son bras droit la balle est tombée dans son gant. Denis est resté ébahi, devant l'arrêt spectaculaire.

Joute du 13 mai: Séguin Esso vs Laberge Texaco.

Le Séguin Esso a triomphé du Laberge Texaco au compte de 13 à 7, mercredi dernier, lors d'une joute de la ligue commerciale. Pierre - Paul Séguin a été le lanceur gagnant et Raymond Stooke le perdant.

André Lahaie a frappé un circuit pour le Séguin Esso. Raymond Lacelle, Marcel et Claude Lacelle ont frappé des triples

Lors d'un programme double présenté mercredi dernier, les clubs J.O.C. et 3 B'S remportèrent des victoires éclatantes dans la ligue Commerciale.

pour le Séguin Esso, Georges Laberge en a réussi un pour Laberge Texaco.

Joute du 14 mai: National vs Lemac.

Lemac Fina a remporté sa première victoire dans la ligue en triomphant du National au compte de 7 à 4, jeudi dernier. Des triples ont été frappés par Marcel Laviolette, Bernard Moncion pour Lemac Fina.

Lanceur gagnant; Jean Lahaie et le perdant; Gérard Hayes.

Dans la première partie, le J.O.C. a infligé une cuisante défaite à l'équipe W. Gauthier Contracteur au compte de 11 à 5, Alexis (Taxi) Chartrand a été

PROCHAINES PARTIES

Mardi 26.

Périard-Palace vs Tassé

Alexandra vs Légion

Jeudi 28.

Périard-Palace vs Alexandra

Tassé vs Légion

Venez en foule, on vous y attend.

Ligue Renaissance

Légion et Périard-Palace remportent des victoires jeudi dernier lors d'un programme double de la ligue Renaissance.

Dans la première joute les Légionnaires de l'instructeur Martial Lalonde ont triomphé du Alexandra au compte de 9 à 6. Henri Pilote a été déclaré lanceur perdant.

Albert (Bert) Aubé a été le meilleur frappeur des Légionnaires avec un triple bon pour produire trois points.

Denis Casgrove a frappé un formidable circuit bon pour trois points à la deuxième manche pour le Alexandra.

Dans la deuxième joute, le Périard-Palace a défait le Tassé frères au compte de 9 à 4.

Gérald Desjardins a été le lanceur gagnant et Robert Middlestead le perdant.

Laurent Leduc a été le meilleur frappeur des gagnants avec trois coups sûrs en quatre présences au bâton.

René Carrière du Tassé a également frappé un triple pour les perdants.

Les directeurs de la ligue acceptent un protêt du Central.

Lors d'une assemblée de la ligue jeudi dernier, les directeurs ont décidé d'accepter un protêt présenté par les représentants du Central, après une longue discussion.

Aussi, il a été décidé que la joute sera reprise le plus tôt possible ou le 5 août prochain. Le président a ainsi terminé en déclarant qu'une joute ne peut pas se gagner par défaut, aussi la joute sera reprise à une date adéquate aux deux équipes ou à la fin de la saison.

crédité de la victoire, tandis que Albert Pilote de la défaite.

Jean-Marc Chicoine a été le meilleur des gagnants en frappant deux formidables circuits bons pour trois points.

Roger Moncion, du W. Gauthier, a également frappé un circuit pour les perdants.

Dans la deuxième, les 3 B'S ont remporté une victoire sur le Kébec au compte de 9 à 1.

Denis (La Terreur) Boucher a été déclaré lanceur gagnant et Jean St-Pierre, le perdant.

Gerry Cameron, Bernard Lavergne et Denis Boucher ont frappés des coups de quatre buts faisant produire cinq points.

Maurice Bourassa a été le meilleur des perdants avec deux doubles en trois présences au bâton.



Tassé et frères. D'Assise Goulet a été déclaré lanceur gagnant et Robert Middlestead le perdant.

Les frères jumeaux Robert et Albert Aubé se sont distingués au bâton, ayant une journée parfaite, 4 coups sûrs en 4 présences.

Robert a frappé un circuit et un double, Albert un triple et trois simples, René Lalonde s'est également distingué en frappant un double.

Alexandra vs Périard-Palace.

Lors de deuxième joute présentée mardi dernier, le Périard-Palace a remporté une victoire serrée au compte de 4 à 3 sur le club Alexandra.

Michel Fecteau a remporté la victoire et l'Abbé Eli Souigny a subi la défaite.

Edmond Desjardins s'est distingué en frappant un triple bon pour 2 points.

Ligue Périard-"Midget Lions"

Le club Lion a donné \$200 en don à la ligue Périard, afin de pourvoir aux nécessités urgentes de la ligue. Composée de 4 équipes de jeunes de moins de 16 ans, cette ligue en est à ses débuts et demande l'encouragement de la population en venant assister aux parties.

Nous vous donnons ici, les noms de 4 équipes et les noms de leurs instructeurs. Les Lions, les Castors, Les Braves, les Aigles; Les instructeurs de ces équipes sont: MM. René Carrière, Yvon Desjardins, Robert Aubé et Bernard Lavergne. Près de 50 jeunes font parti des équipes et le président de la ligue M. André Périard, nous renseigne qu'il y a encore des postes libres sur certaines équipes, alors, tous les jeunes qui désirent s'aligner à une équipe cette saison de prendre contact avec M. Périard. Un appel est lancé aux jeunes qui font parti de cette nouvelle ligue. (SUITE A LA PAGE 9)

NETTOYEUR

TOWN & COUNTRY

désire annoncer à leur clients qu'ils ont réussi à obtenir les services de la compagnie Craig's d'Ottawa, pour le lavage de chemises blanches. Nous donnerons maintenant un service de chemises de deux jours.

La Compagnie Craig est reconnue à Ottawa, pour sa compétence et la qualité de son travail, de plus, elle vous assure complète compensation contre la perte ou tout dommage qui pourrait résulter dans le lavage.....

Essayer le et voyez par vous-mêmes...

PALACE HOTEL

Salle pour banquet
et tous genres
de réceptions



AIR CONDITIONNE

SALLE POUVANT SERVIR 300 CONVIVES

Commençant le 14 mai
MAURY LOGGAN
and **THE TARGETS**
les jeudi - vendredi -
samedi et dimanche





Championne de la ligue Moderne (10 quilles).

L'équipe de Mlle Thérèse Chénier a remporté le championnat de la finale de la ligue féminine Moderne à la salle de quilles Plaza.

Elle a défait l'équipe de Mme Aline Barbary par quarante quilles.

Elles ont été photographiées après avoir reçu le trophé Paul Gauthier.

Avant: de g. à d.; Mlle Thérèse Chénier et Mme Rita La-haie. Arrière: Mmes Gracia Desjardins, Irène Croteau et Alice Charette.

Était absente, Mme Jeannine Clément.

**BUCKINGHAM
ROOFING & WATERPROOFING**



TRAVAIL SUR
FEUILLE
DE METAL

INSULATION
PAR AIR

Plan budgétaire

Réparations
de tous genre:

Appelez 986-3480 986-8124 Buckingham

**Tournoi International
de balle-molle**

Pour la première fois au Canada, un grand tournoi international de balle-molle sera tenu à Hull, du premier au cinq juillet prochain. Ce grand tournoi est organisé par l'Association Athlétique et Sociale Hull-Volant et commandité par M. Lucien Courval, propriétaire des Nettoyeurs Courval.

Tous les clubs de balle-molle de la catégorie sénior tant du Canada que des États-Unis peuvent participer à ce tournoi. Les demandes d'inscriptions et règlements du tournoi peuvent être obtenus en s'adressant à M. Marcel Guitard, 107 rue Maison-neuve, Hull; Tél: 663-2519.

Le coût de l'inscription sera de \$35 par équipe et la limite de joueurs sera de 18, plus le

gérant, l'instructeur et son adjoint. Les règlements en vigueur seront ceux de l'Ontario Amateur Softball Association. La date limite des inscriptions est le 15 juin et la pige des équipes se fera le lendemain. Toutes les parties seront disputées sur terrain St-Rédempteur de Hull, muni de réflecteurs et d'étrades.

L'enjeu du tournoi est une somme de \$700. Le club gagnant recevra la somme de \$500 et le magnifique trophée "Nettoyeur Courval". Le club finaliste se verra accorder la somme de \$200.

Tous les clubs qui participeront au tournoi devront assumer eux-mêmes les frais de voyage, d'accommodation d'hôtel, repas, etc.

(Suite de la page 8)

Ventes de pommes

que, de se rendre au terrain municipal le 23 mai, à 1 hre, il y aura pratique jusqu'à 4 hres., exactement.

Les jeunes qui ont l'intention de s'aligner cette saison, doivent le faire avant le 22 mai, date limite des inscriptions. L'ouverture de la ligue se fera dimanche le 24 mai; l'argent recueilli, soit à l'entrée ou durant la partie, est pour venir en aide à la jeune ligue "Midget Lions", venez donc encourager vos jeunes et le sport d'été.

Les exportations de pommes canadiennes ont haussé au cours de la présente campagne, le total se chiffrant par 3.4 millions de boisseaux à la fin de février, comparativement à 2.7 millions l'an dernier. Ainsi, les exportations ont déjà dépassé le total des ventes de toute la campagne de 1962-1963, soit 3.3 millions de boisseaux.

Cependant, la production de 1963 ayant atteint le chiffre record de 22 millions de boisseaux, les 3.4 millions de boisseaux en stock le 1^{er} mars représentaient encore des hausses de 6 p. 100 en regard de l'an dernier et de 35 p. 100 en regard de la moyenne de 1958-1962.

AVIS

Régie des Alcools du Québec

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des Alcools du Québec :

Nom	Adresse	Catégorie
BOISVENU, Germain	357 rue Principale N., Gatineau	Taverne
Lefebvre, Camille	Duhamel	Hotel- salle a manger - taverne- épicerie

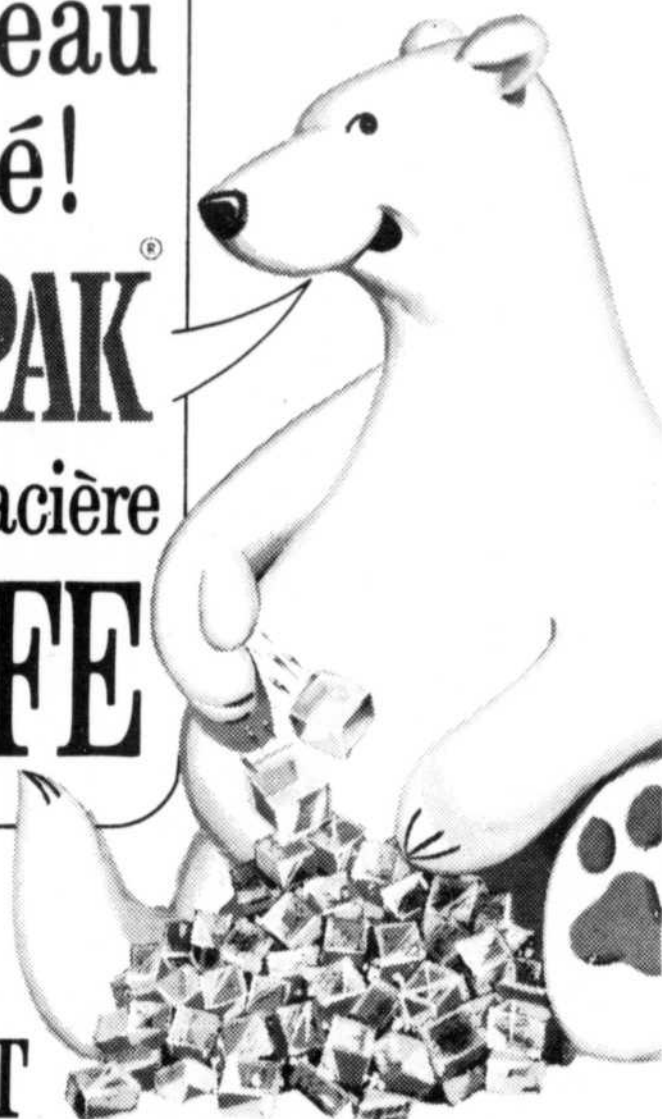
Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit dans les quinze jours de la présente publication

la publication du présent avis. L'écrit contenant les raisons de l'objection l'octroi des permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus par poste recommandée a :

**REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER**

Case Postale 1058, Place d'Armes Montréal, Québec.

de nouveau
cet été!
POL-R-PAK
le carton-glacière
O'KEEFE



**REFROIDIT
LA BIÈRE RAPIDEMENT
NE COÛTE PAS PLUS CHER
IMPERMÉABLE**



VOUS N'AJOUTEZ QUE LA GLACE



Concert d'été présenté par le Choeur Mixte de Buckingham

Dimanche le 17 mai 1964, avait lieu à la salle du Couvent le Concert d'été présenté par le Choeur Mixte de Buckingham. Les maîtres de cérémonies étaient Paul Giroux et Lise Ménard.

La première partie du programme débuta par un défilé d'ensemble d'été, habillés par une douzaine de modèles; présentant coupes et motifs de la saison estivale. La description était faite par Monique et Yolande Husson. Une quarantaine de robes, habits, jupes, pantalons, manteaux, et chapeaux, furent vues et applaudis chaleureusement. C'était une réalisation de Nicole Dubois, avec la collaboration: Eli Assad, Ben & Ray, Mme L. Tremblay, et le Continental. Les décors étaient signés Fernand Bastien.

Le premier récital:

Hélène Lavigne pianiste; une de nos bonnes premières des Festivals de musique de Hull; nous interpréta: DUETTO de Felix Mendelssohn suivi de la VAL-SE BRILLANTE opus 34 de Frédéric Chopin. Hélène termina son récital par deux pièces de Joaquín Turina: Le CLOWN et L'ECUYERE, qui furent; ne devons ici mentionner; interprétés avec un brio tout à fait remarquable.

Le deuxième récital:

Claire Portelance diseuse; originaire de Val D'Or, su conquérir toute l'assistance avec un contrôle de voix extraordinaire et par sa diction tout à fait impeccable. Claire peut changer son style très facilement à cause d'une personnalité très marquante, c'était d'ailleurs chose à voir par le choix de ses chansons. Comme première pièce, nous avons entendu: LES BALLADINS de Gilbert Bécaud suivi de: BABY FACE & FIVE FOOT TWO de Sigmond-Mishka; DEUX COEURS de Guy Bastien; LE JOUR OU LA PLUIE VIENDRA de Gilbert Bécaud. Pour ce dernier chant Claire Portelance était accompagnée par le Choeur Mixte de Buckingham, sous la direction de Serge Guénette; au piano d'accompagnement, Guy Bastien.

Le troisième récital:

Le Choeur Mixte de Buckingham nous fit passer des moments très agréables, la coésion du groupe était très bonne. Selon certaines personnes, de qui nous avons pu recueillir quelques commentaires, auraient bien voulu entendre le chœur plus longuement.

Le Choeur Mixte de Buckingham est sous la direction de Guy Bastien; 36 membres y adhèrent.

La première pièce.

PASDMOSCOVNIÉ VITCHERA un chant de Folklore Russe, l'originale du: Temps du Muguet; décrivait une nuit sur les abords de Moscou; le soliste était Georges Marx; bariton, interprétant la version première.

Suivait SANCTUS-BENEDICTUS-HO-SANA; composition de nature religieuse, dirigée par l'auteur.

Comme dernière pièce, nous avons entendu IVRESSE DE VANCANCES de Claire Portelance, et Dorothée Cameron. Un morceau plein d'entrain et de jeunesse, un chant très vivant et très sobre, cette pièce rythmique et mélancolique à la fois; doit être publiée cet automne; l'accompagnement au piano était de: Yolande Husson et Reine Bastien.

Serge Guénette, membre de la chorale remercia tous ceux qui avaient contribué au succès du Concert.

Mr. l'Abbé Mauzeroll fit remarquer à l'assistance combien d'effort et de travail il fallait accomplir pour en arriver à un but, il félicita les solistes, le directeur et le chœur les incitant à continuer leur bel besogne.

La soirée se termina par le chant O. Canada.

Au Conseil Municipal

Le Conseil municipal a versé un don de \$100 aux Chevaliers de Colomb pour les préparations de la fête de la St-Jean-Baptiste.

Une nouvelle auto pour la police municipale. Cet auto sera pourvu de tous les instruments nécessaires à la police. L'ancienne machine sera encore au service de la sûreté municipale.

La ville a consenti à une sub-

vention de \$300 à la Chambre de commerce pour l'impression de 5,000 dépliant publicitaires sur la ville de Buckingham.

Aucun représentant sera envoyé par la ville au congrès des chefs de police et de chefs de pompiers.

Une dispute a éclaté entre les échevins Pearson et Nadon lors de l'assemblée de mardi

soir dernier. Le sujet épineux était le renvoi d'un employé du département de l'électricité dont M. Pearson en est le Président. M. Nadon discutait sur la question en raison que l'employé renvoyé avait plus d'ancienneté qu'une autre personne du département. La question en est restée là et M. Nadon déclare qu'il reviendra à la charge aux prochaines assemblées.

Directeurs adjoints à la recherche

M. J. A. Anderson, directeur général de la Direction de la recherche au ministère de l'Agriculture du Canada, a annoncé que l'on vient de réorganiser à l'échelon supérieur l'administration de la Direction de la recherche.

Suivant le nouveau système, entré en vigueur le 15 avril, les directeurs de programmes deviennent directeurs généraux adjoints et ils ont autorité sur les établissements et le personnel qui sont de leur compétence. Auparavant, ils étaient simplement conseillers de la Direction.

M. D. G. Hamilton, ci-devant directeur des programmes des productions végétales, devient directeur général adjoint de toutes les stations, les laboratoires, les fermes expérimentales de l'Ontario, du Québec et des provinces de l'Atlantique.

M. Karl Rasmussen, autrefois directeur des programmes des productions animales, devient directeur général adjoint des stations de recherches, des laboratoires et des fermes expérimentales du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Nord.

M. P. O. Ripley, autrefois directeur des programmes des sols, devient directeur général adjoint



OFFICE
D'INFORMATION
ET DE PUBLICITÉ
DU QUÉBEC

communiqué

Un braconnier de Lac David, comté de Labelle, vient de recevoir une dure leçon en cour de magistrat de Mont-Laurier à la suite de méfaits commis au cours des trois premiers mois de l'année: \$100 d'amende, plus les frais, ou deux mois d'emprisonnement pour chasse au chevreuil en temps prohibé; \$1,250 d'amende, plus les frais, ou vingt-cinq mois d'emprisonnement pour avoir tué illégalement plusieurs chevreuils dans leurs ravages d'hiver: \$100 d'amende, plus les frais, ou deux mois d'emprisonnement pour chasse au chevreuil au collet; enfin, un autre \$100 d'amende, plus les frais, ou, à défaut, un mois supplémentaire de prison pour avoir vendu de la viande de chevreuil. Soit un total de \$1,550 d'amende, plus les frais ou, à défaut, trente mois de prison.

Deux autres citoyens du comté de Labelle, du Lac-des-Ecorces cette fois, ont appris à leurs dépens par la même occasion, qu'il ne convient pas toujours de braver impunément les lois de la chasse qui sont édictées dans le

meilleur intérêt des quelques; 200,000 chasseurs québécois. Pour chasse au chevreuil en temps prohibé, ils ont été condamnés à \$100 d'amende chacun, plus les frais, ou un mois de prison; de plus, une amende de \$250, plus les frais, ou à défaut, six mois d'emprisonnement, leur a été imposée pour avoir chassé le chevreuil dans ses ravages de l'hiver. Ces infractions avaient été commises au mois de février.

Ces sentences font suite au sévère avertissement que servait aux braconniers en septembre, dernier le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'Honorable Lionel Bertrand. "Le ministère chargé des loisirs des Québécois, se doit, par l'intermédiaire de son service de la Protection, de faire respecter les lois de la chasse. Ces lois, de rappeler l'honorable Bertrand sont faites pour assurer à chacun sa juste part des plaisirs de la chasse; on ne saurait tolérer les contrevenants qui, de ce fait, entravent les vrais sportifs respectueux des lois dans leur poursuite du gibier."

Encouragez nos annonceurs

pour tout ce qui concerne la fonction consultative, celle de liaison et l'activité des services, sauf l'administration. Relèvent désormais de lui en premier lieu les trois services de recherches (chimie analytique, génie et statistique) qui des-

servent toute la Direction et, ensuite, les spécialistes appelés auparavant directeurs associés des programmes qui deviennent coordonnateurs de recherches.

Un directeur général adjoint, qui sera chargé des Instituts de recherches, sera nommé sous peu.

THEATRE BUCKINGHAM

DIM. LUN. MAR.

24-25-26

8.00 p.m.

LE GRAND ROMEO
en personne

Spécial Dimanche 1.45 p.m. 2 CARTOON .25¢

MER. JEU. VEN. SAM. Start: 6.35 p.m. 27-28-29-30



"Lassie's GREAT ADVENTURE"

JUNE LOCKHART - HUGH REILLY - JON PROVOST

THE DAY THE EARTH CAUGHT FIRE

Edward Judd - CINEMASCOPE - Janet Monroe

SAT. MAT. : 9.30. a.m. :

1 CARTOON

Lassie's Great Adventure

ACHETE BIEN
QUI
ACHETE
Chez

TURPIN THURSO

Automobiles Inc.

LE SEUL DEPOSITAIRE

BUICK - PONTIAC ACADIAN - BEAUMONT

VIVA - CAMION GMC SUR LA ROUTE 8

TEL: 985-2255

985-2256

PETITES ANNONCES

Vous avez quelque chose à vendre? — Vous avez besoin de quelque chose?

Logis à louer

A LOUER: 2 logis rue St-Joseph. 986-2658

A LOUER: Logis au 137 Lamennais, 4 appartements. 986-5857

A LOUER: Local (pour commerce) 115 rue St-Joseph. 986-3462 (14-21)

A LOUER: Logis 4 appartements, chauffés. Rue des Pins. 986-5942. (j.a.c.)

A LOUER: 1 logis chauffé Rue Dufresne à Thurso. Tél: 986-3898 (j.a.c.)

A LOUER: Logis à Masson Dans un bas. Tuiles partout. Eau chaude, chambre de bain. M. Emerie D'Aoust. 986-3130

A LOUER: Logis situé au 339 de la rue Principale. Tél: 986-5619

A LOUER: Chambres modernes. Ameublement neuf, pour garde-malades seulement à Buckingham. 986-5374

A LOUER: Magasin et logis à Masson. Tél: 986-2293 (j.a.c.)

A LOUER: Logis 5 appartements. Libre maintenant. \$45.00 par mois. - 986-3085

OUVERTURE D'UN MAGASIN de coupons et tissus à la verge CHEZ: Mme AMBROISE CHE-NIER, rue Napoléon, Masson.

A LOUER: Grande chambre en avant sur la rue Principale. 986-3227

A LOUER: Petit logis chauffé avec cuisine meublée. Libre le 1er juin. 986-5196 (21)

Maison à vendre

A VENDRE: Maison à 318 rue des Pins. Système de chauffage. Tél.: 986-2339. M. R. D'Amour, Masson. (j.a.c.)

A VENDRE: Chalet meublé, électricité (gros filage) A la Blanche, 8 milles de Buckingham. 986-5136 ou 663-3257 (j.a.c.)

A VENDRE: Maison 2 étages rue Maclaren E. Tél.: 986-5488

Auto à vendre

A VENDRE: Auto de marque Renaud '59 en bonne condition. Très peu de prix. 986-2895 après 5.00 p.m.

Divers à vendre

A VENDRE: Lot au Lac Walker, près Half Moon. Voir Earl Parker à Glen Almond. Tél.: (21-28)

Logis demandés

LOGIS DEMANDE pour le milieu de juin, 3 pièces meublées. Tél.: 986-5082

DEMANDE: Logis de 2 ou 3 chambres à coucher. Tél.: 986-5619

Hommes-Femmes demandés

Augmentez votre revenu. Travail facile et agréable. Haute commission. DORALDINA Cosmetics, B.P. 18 Station C, Montréal ou téléphonez 986-5410 ou DU. 9-1491 (16)

DEMANDES: 3 hommes ou femmes à plein temps et 3 hommes ou femmes à temps partiel pour représenter "Gatineau Musical". Renseignements: 663-7276 (21)

Divers à vendre

A VENDRE: Ferme de 101 acres. Près de Mayo. 20 acres de bois. Machinerie et animaux. Ferme en très bon état. Eau courante. 986-2972 (21-28-4)

A VENDRE: Carrosse d'enfants. Tél.: 986-5331

A VENDRE: Equipement de restaurant, bonne condition. Tél.: 986-5431 (j.a.c.)

A VENDRE: 6 arpents de tourbe. Tél: 986-3864

A VENDRE: Lot 75' x 150' 4ième Concession. Prix raisonnable. 986-2056 (j.a.c.)

A VENDRE: Davanport et chaise de salon. 986-3523

A VENDRE: Robes de graduation ou de soirée. 10-12 Tél: 986-2557 5841

A VENDRE: Lit double et lit de camp. 986-5488

A VENDRE: Réfrigérateur G.E. en très bonne condition. 154 rue Church. 986-5428 (j.a.c.)

A VENDRE: Moulin à laver, cirreuse à trois brosses, mélangeur, magnétophone (tape recorder). Tél: 986-2557

A VENDRE: Sofa-lit et chaises. Bonne condition. 986-2135 pu à 555 rue James.

A VENDRE: Saxophone "Martin Magna" neuf. Bon prix. 985-2966

PAUL MOUSSEAU SERVICE DE RADIO ET TELEVISION - 986-3294

LAMPES DE RADIO ET TELEVISION VERIFIEES GRATUITEMENT A L'ATELIER MEME PRIX POUR LES APPELS DE SERVICE A MASSON ET BUCKINGHAM

Service rapide et garantie à prix raisonnable

ANNEXION AUX ETATS-UNIS: POUR OU CONTRE?

Comment les Canadiens envisagent-ils l'annexion du Canada aux Etats-Unis? Le Magazine Maclean dans son dernier numéro donne les résultats d'un sondage fait selon des normes scientifiques dans toutes les provinces du Canada.

On reste étonné d'apprendre, combien de Canadiens sont disposés à faire partie de la République voisine dans une union politique. Et on l'est encore plus devant la proportion de ceux qui verraient d'un bon oeil une union économique des deux pays.

Le Magazine analyse le sondage et indique les différences d'attitude entre le Québec et le reste du Canada, et entre les diverses régions, selon le degré de prospérité qui y règne et en fonction de plusieurs autres facteurs.

Dans le même numéro, Peter Newman étudie la conquête économique du Canada par les Américains et les répercussions que peuvent avoir sur la politique canadienne les quelque vingt milliards de dollars américains placés au Canada. Il analyse également l'évolution des relations entre le Canada et les Etats-Unis qui glissent vers une "continentalisation" économique. Il note enfin trois changements majeurs qui se sont produits récemment dans ce sens et qui ancrent davantage l'économie canadienne dans le cadre américain.

Enfin, sous la rubrique "Sauf vot' respect", Gilles Constantineau fait une sortie d'une rare véhémence contre l'American way of Life, et son opinion ne manquera pas de soulever de vives controverses entre les partisans de la vie à l'américain et ses ennemis.

Des modifications aux règlements des couvoirs

Dans les prochaines modifications des règlements fédéraux sur les couvoirs, de nouvelles dispositions prévoient que les plans des nouveaux couvoirs doivent être soumis au surintendant régional de la Division de l'aviculture, ministère de l'Agriculture du Canada, avant que soit délivré un certificat d'enregistrement. Ces dispositions s'appliquent également aux changements apportés aux couvoirs existants et à l'outillage des couvoirs.

Les règlements relèvent de la Loi sur les animaux de ferme et leurs produits, et ils sont destinés à l'amélioration des volailles ainsi qu'à la production et à la vente des poussins.

Les règlements sur le Contrôle des aptitudes ainsi que la certification des couvoirs et des troupeaux sont annulés.

Vu l'acceptation générale dans toute l'industrie de plusieurs lignes commerciales bien connues de volailles créées par les entreprises privées, la certification fédérale (ROP) n'est plus utilisée comme norme, dit M. S. Mitchell, chef de la Section de la production avicole, au ministère de l'Agriculture du Canada. Après avoir servi à des fins utiles durant plusieurs années, les règlements du Contrôle d'aptitudes (ROP) ont donc été omis et la désignation «contrôlée» peut maintenant être employée dans le commerce seulement par les aviculteurs qui se soumettent au régime du Programme national d'aviculture.

De même, dit M. Mitchell, les règlements relatifs aux «couvoirs accrédités au Canada» et aux «troupeaux accrédités au Canada» ont été adoptés il y a plusieurs années comme moyen susceptible d'aider l'industrie à se débarrasser de la pullorose. Vu que la plus grande partie des troupeaux canadiens sont exempts de pullorose depuis plusieurs années et qu'ils sont techniquement admissibles à

l'accréditation, les expressions ont perdu leur importance.

Ce sont les seuls changements importants apportés aux règlements, le reste n'étant qu'une nouvelle présentation du texte.

M. Mitchell ajoute que l'examen des plans de construction des couvoirs avait pour but d'améliorer l'industrie en imposant des normes rigoureuses d'hygiène. Vu que les couvoirs enregistrés ne peuvent utiliser que des œufs provenant d'autres couvoirs enregistrés ou de troupeaux d'élevage approuvés à ces fins, l'acheteur de poussins canadiens bénéficie du contrôle exercé à ce niveau.

M. Mitchell a dit en outre qu'en 1944 le Canada comptait environ 450 couvoirs d'une capacité de 17.5 millions d'œufs, ces chiffres atteignant un sommet de 705 couvoirs et de 35.7 millions d'œufs en 1954. On compte présentement quelque 400 couvoirs dont la capacité est de 40 millions d'œufs. Près de la moitié des établissements sont situés dans les provinces centrales et 177, dans les provinces de l'Ouest.

Aliments du bétail

On désire porter à l'attention de l'industrie animale les modifications récentes des règlements sur les aliments du bétail. Les demandes de renseignements doivent être adressées à la Division des produits végétaux, ministère de l'Agriculture, Ottawa.

Les aliments des lapins sont de nouveau soumis à la Loi sur les aliments du bétail aux fins d'enregistrement. D'autres modifications touchent les aliments médicamenteux et l'étiquetage des aliments «présentés sous forme de doses individuelles», et les huiles de poisson. L'époxyde d'heptachlore a été ajouté à la liste des substances nuisibles à la santé.



Mademoiselle Ville-Marie

La vie de Jeanne Mance fut si intimement liée à l'histoire de Montréal que nulle appellation ne peut mieux la caractériser que celle de "Mademoiselle Ville-Marie". Rappelons-nous cette époque héroïque du premier contingent montréalais. Dès les premiers jours, nous voyons au côté de Maisonneuve la figure compatissante et courageuse de Jeanne. Par la suite, la première infirmière missionnaire laïque se dépense sans compter à soutenir la colonie naissante. Dans l'enceinte du premier fort, Jeanne Mance recueillait les blessés, les soignait, distribuait les vivres, organisait les secours matériels.

M. le Chanoine Groulx nous dit de Jeanne: "On l'admirait, on l'écoutait, on sentait en elle la ténacité d'une femme qui s'est donnée à sa tâche. Dans Montréal qui respirait alors une atmosphère d'épreuve, de courage et d'abnégation, une petite femme gardait son sang-froid et sa foi dans la Providence. Son dévouement, son savoir-faire, son don de commander sans heurt était le soutien de tous les colons".

Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada, 25 ouest, rue Jarry, Montréal 11.

REPRESENTANTE DEMANDEE

MESDAMES:

Devenez représentantes AVON et gagnez des revenus substantiels.

Territoires ouverts: Angers, R.R. Thurso, R.R. Buckingham

Mme G. Bordeleau
P.O. Box 1060
Aylmer, Qué.



NOUVELLE SUBDIVISION

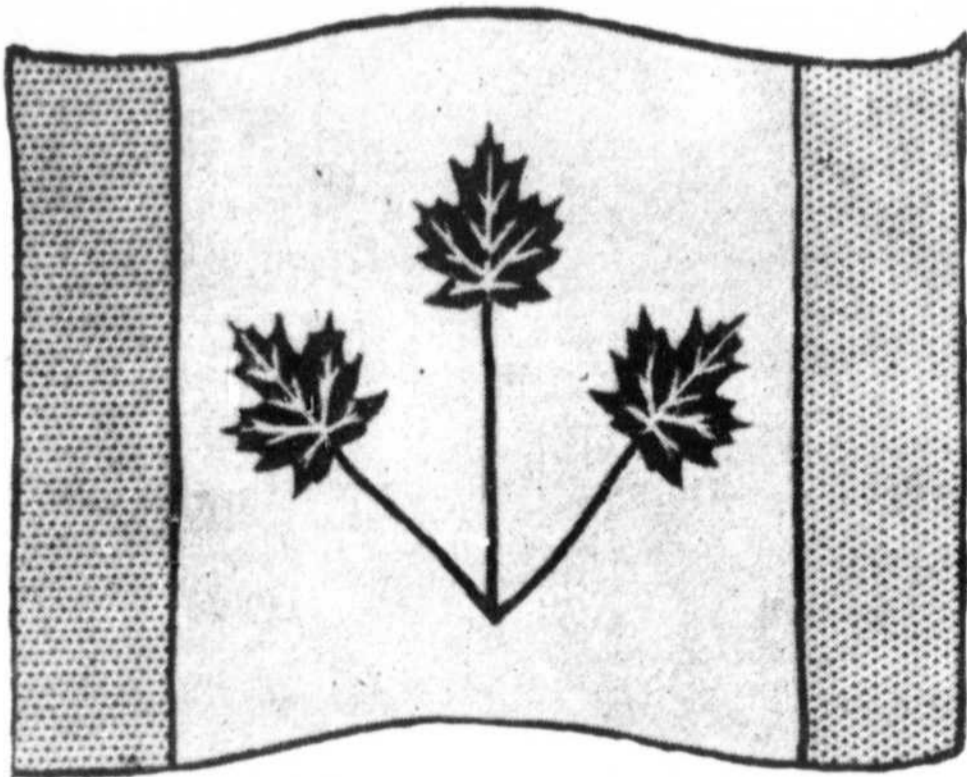
LOTS A VENDRE

PAIEMENT INITIALE \$300.00

TERME FACILE

RENSEIGNEMENT 986-2995

POUR OU CONTRE?



Le choix de M. Pearson?

Les personnes désireuses d'émettre leur opinion sur le genre de drapeau présenté par M. Pearson en fin de semaine sont invitées à nous écrire et nous donner leurs explications soit pour ou contre. D'ici quelques semaines, nous vous communiquerons les pourcentages des réponses reçues.

Le ménage du verger

Savoir faire le ménage est un facteur aussi essentiel à la gestion du verger qu'au bien-être de la famille. C'est une façon d'en obtenir des fruits de qualité.

Selon J. H. de Ronde, du Laboratoire des recherches pour le ministère de l'Agriculture du Canada à la station de Vineland (Ontario), l'assainissement est à la base des méthodes de répression contre les ennemis du verger, et l'on devrait s'en préoccuper depuis la plantation jusqu'à la récolte.

D'abord, ce chercheur conseille de n'acheter que des plants sains et, si possible, certifiés. Lorsque vous produisez vous-même vos plants, n'utilisez jamais autre chose que du matériel sain.

Une taille soigneusement équilibrée est aussi importante pour les nouvelles plantations qu'elle l'est pour les vergers en rapport. Faites des coupes nettes qui guériront rapidement. Les chicots sont une porte ouverte à l'infection. Formez vos arbres pour leur assurer une bonne circulation d'air libre

qui peut réduire les infections cryptogamiques. Une bonne vigueur est essentielle, mais n'allez pas faire un usage excessif d'engrais qui stimulera une pousse trop dense que vous devrez ensuite tailler.

L'émondage des parties infectées est souvent le meilleur moyen de réprimer certaines maladies.

La brûlure bactérienne des pommes et des poires exige des mesures énergiques. Lorsque la brûlure bactérienne cause des problèmes, il faut enduire avec un désinfectant les chancres qui en résultent.

Durant l'été, dépistez les branches et les brindilles atteintes par la brûlure, coupez-les et brûlez-les aussitôt.

Les nodules noirs du prunier, facilement reconnaissables, doivent être émondés durant la saison de dormance.

Lorsque vous avez affaire à la «branche moribonde», la plus dangereuse des maladies du raisin, recourir à l'amputation; autrement, ce serait condamner la vigne. Quand on émonde pour la répression des maladies, il faut désinfecter les outils dont on se sert, couper à cinq ou six pouces sous l'infection et brûler les émondés. S'il vous faut plus de renseignements, consultez les tech-

iciens du laboratoire de pathologie végétale le plus rapproché ou votre agronome local.

Au printemps, réduisez les sources d'infection en cultivant votre verger de bonne heure pour y enterrer les fruits gâtés, les pommes momifiées par la pourriture brune, les feuilles portant de la tavelure et les mauvaises herbes qui hébergent maladies et insectes

Bovins tués par la mouche noire

Les mouches noires peuvent dégonfler les amateurs les plus enthousiastes de la vie au grand air.

Pour les fervents de la nature, ce sera une piètre consolation d'apprendre que la situation pourrait être pire, puisque seulement la moitié des cent espèces connues s'attaquent à l'homme.

Une espèce, *Simulium articum*, qui dédaigne le sang humain, s'attaque cependant aux bovins et ces derniers peuvent en mourir.

Des épidémies de ces bestioles assoiffées de sang sur les rives des affluents nord et sud de la rivière Saskatchewan ont emporté quelque 800 bovins entre 1944 et 1946, rapporte M. F. J. H. Fredeen, de la Station de recherches du ministère de l'Agriculture du Canada, à Saskatoon.

«Les larves sont facilement tuées par de très faibles quantités de DDT; il suffit de deux livres de DDT dans dix millions de livres

d'eau. Cette quantité ne représente aucun danger pour les poissons, les hommes ou les animaux qui font usage de l'eau».

Depuis 1948, le traitement annuel des rivières avec le DDT a ordinairement enravé les épidémies du printemps, affirme-t-il. Une exception s'est cependant produite en 1962 alors que, malgré l'emploi de larvicide, une épidémie a entraîné la mort de quelques bovins.

Seules les femelles piquent, et elles n'ont pas toujours besoin de s'être repues de sang avant de pondre la première de plusieurs couvées d'œufs. L'absence de ce facteur-limite facilite la propagation des bestioles au point où elles deviennent un danger pour les bovins.

M. Fredeen souligne que de nouvelles générations font leur apparition chaque jour de mai à octobre. Ce n'est cependant qu'au début de la saison que les adultes apparaissent en nombre inquiétant.

Durant le reste de la saison, le taux d'émergence est relativement faible et uniforme.

THEATRE DE POCHE A THURSO

L'ATELIER D'ART DRAMATIQUE D'AYLMER PRESENTE:

Les Jours Heureux

DE CLAUDE ANDRE PUGET

Mise en scène: LWI LALANDE

Samedi le 23 mai 8.30 p.m.



Ecole Maria Goretti

PIECE EN TROIS ACTES

SOUS LES AUSPICES DU

CINE-CLUB DE THURSO

BILLETS: RESERVE: \$1.50 (Nombre limité)

ADULTES: \$1.00 — ETUDIANTS: .50c

Billets en vente au magasin Imperial 5-10 -15 de Thurso Tél:985-2571

PELERINAGE A LA MONTAGNE



N.-D.-de-la-Salette

DIMANCHE LE 31 MAI A 4.00 P. M.



PREDICATEUR INVITE:

MGR. ADEODAT CHALOUX, P.D.

Vicaire général du diocèse de Hull.

MESSE A 4.00 P.M.

Un souper champêtre suivra la cérémonie religieuse.

Pour INFORMATIONS s'adresser à:

M. GERARD CHARTRAND, président du comité

ou AU PRESBYTERE.

à lire

- Jeanne Mance, Marie-Claire Daveluy (418 pp.) \$7.00
- Marraine Mance, Pia Roseau (106 pp.) 1.00
- Mademoiselle Ville-Marie, Réal Lebel, S.J. (55 pp.) .. .50
- Jeanne Mance, Laure Hurteau (31 pp.)25
- Jeanne Mance, chanoine Lionel Groulx (30 pp.)15

EN VENTE AU

Comité des Fondateurs de l'Église du Canada 25 ouest, rue Jarry, Montréal, Québec. — Tél. 387-2541.